



FIESTAS DE  
SAN MARCOS  
25-28 ABRIL 2013  
TORREQUEBRADILLA



EXCMO. AYUNTAMIENTO  
DE VILLATORRES

## Saluda del Alcalde



Un año más llega San Marcos en el pórtico de la PRIMAVERA, cuando, tras un invierno crudo comienza la savia de la vida a moverse y a llenar los campos y el espíritu de nuevas ilusiones y anhelos.

Vaya por delante un saludo entrañable a todos nuestros vecinos de Torrequebradilla y un recuerdo para aquellas y aquellos vecinos que nos han dejado en este año y mi acompañamiento a sus familiares, al mismo tiempo que la bienvenida a todos los que por unas razones u otras residen fuera y vienen para estas fiestas a nuestro pueblo.

A lo largo de todo un año seguramente ha habido de todo, buenos y malos momentos, pero llegados estos días creo que todas y todos nos hemos merecido disfrutar de nuestra Fiesta Mayor haciendo un paréntesis en el devenir de nuestro quehacer diario donde seguramente no han faltado problemas.

Pero que hagamos este paréntesis festivo creo que es oportuno también que os proponga una breve reflexión. Estamos en una etapa difícil en nuestro País y por tanto en nuestro pueblo. La crisis está azotando con gran crudeza a todos en general, pero especialmente a los de abajo; no obstante lejos de caer en la pasividad debemos redoblar nuestro esfuerzo para salir de esta situación y luchar y trabajar para hacer que los poderes políticos y económicos se pongan al servicio de la inmensa mayoría de la población. La vivienda, la salud, la educación, etc..., son derechos que pertenecen a todas y todos, por tanto tenemos que tener acceso a ellos en las mismas condiciones. Es por todo ello por lo que lejos de caer en el desánimo debemos tener esperanza sabiendo que el futuro se conquista con el trabajo y la defensa de nuestros derechos. Estas Fiestas pueden servirnos para compartir tiempo, tertulias, opiniones y reforzar nuestro ánimo para salir adelante.

Nos encontramos a partir del día 25 a San Marcos dispuesto a ofrecernos estos días de fiesta. Creo que es de justicia que felicitemos y agradezcamos a la Comisión de Fiestas por el trabajo realizado porque, además de llevar meses preparando y organizando para que todo salga lo mejor posible durante estos días y que "al pié del cañón" sacrificar horas de descanso y de sueño para tratar de que nada falle. Es por ello por lo que debemos agradecerles su esfuerzo. Gracias en nombre de la Corporación.

Para terminar os invito a gritar a todas las vecinas y vecinos de Torrequebradilla, !!!VIVA SAN MARCOS!!!.

VUESTRO ALCALDE,  
Sebastián López Mateos.

# Saluda del Alcalde de Torrequebradilla



Estamos a las puertas de esos días tan esperados por todos, jornadas de fiesta, reencuentro con familiares y amigos, y total disfrute de nuestros días de San Marcos cargados de energía para afrontar el futuro con esperanza y optimismo. Este año con abundantes lluvias sí que disfrutaremos pues Dios, mediante nuestro patrón en procesión por el campo lleno de flores y humedad, nos hace imaginar un futuro más prometedor; sobre todo para los jóvenes que tan mal lo están pasando con la dichosa crisis. A estos los animo a no renunciar a nada y que luchen para que no nos quiten lo que hemos conseguido a lo largo de la historia.

Creo sinceramente que las cosas se están haciendo bien, aunque se podrían hacer más y mejor, pero lo importante es que lo que se haga esté bien hecho. Lo dije el día que me comprometí con el pueblo, que lucharía para que ninguna pareja joven tenga que renunciar a su pueblo por no tener un solar para hacerse una casa; después de algo menos de un año el reto está conseguido y la noticia se hará oficial muy pronto, más o menos cuando este libro llegue a vosotros.

Espero que este Programa de Fiestas sea de vuestro agrado, intentaremos pasarlo bien y apostamos que las orquestas sean de las mejores, aunque siempre controlando mucho el gasto, gestionándolo bien y con absoluta transparencia. Tengo que agradecer a todos los que me ayudan de alguna manera. Pero de forma muy especial a la Comisión de Fiestas, a las chicas que están y a aquellas que por motivos ajenos a su voluntad han podido estar menos. GRACIAS DE CORAZÓN por vuestro esfuerzo y sacrificio.

Esperamos que el tiempo nos acompañe y que todos paséis FELICES FIESTAS.

iii QUE VIVA SAN MARCOS 2013!!

Vuestro Alcalde Pedáneo.  
Jorge González Oblaré.

## Saluda del Párroco

Queridos fieles cristianos de Torrequebradilla y amigos todos: Al acercarse los días de celebración en honor de San Marcos y de San Francisco de Paula, me dirijo a vosotros por primera vez como párroco aprovechando la oportunidad que me brinda esta publicación del Programa de fiestas. En primer lugar, mi más cordial saludo a cuantos vivís en este precioso pueblo y a cuantos nos visitáis durante estos días, y mi agradecimiento a cuantos hacéis posible que todos podamos disfrutar de estas fiestas.



Con el eco todavía cercano de la Semana Santa, y ya en plena Pascua de Resurrección, celebramos la memoria de dos cristianos cuya santidad es ejemplo concreto de los frutos que la Muerte y Resurrección del Señor Jesús pueden dar en la vida del ser humano; en efecto, cada uno en su tiempo, - san Marcos en los albores de la era cristiana y san Francisco de Paula en los albores del Renacimiento -, y en circunstancia distintas, - uno como evangelizador e incansable misionero y el otro como contemplativo y ejerciendo la caridad -, supieron "morir" a todo lo que en su entorno les apartaba del Amor de Dios que habían conocido en su trato personal con Jesucristo para vivir un vida nueva, es decir, un estilo de vida nueva que lejos de apartarlos de su tiempo y de sus circunstancias, les llevó a ambos a entregarse por entero a la transformación de su mundo.

Esta sigue siendo la misión del cristiano en los albores del siglo XXI; la transformación de nuestra realidad y de todo aquello que consideramos negativo pasa necesariamente por la conversión del corazón y el encuentro personal con un Dios que en Jesucristo se ha hecho uno de nosotros para enseñarnos un estilo de vida humana totalmente nuevo y capaz de transformar la realidad humana en la realidad que Dios desea para bien nuestro. Para ello es imprescindible experimentar el amor de Dios y dejar que ese amor nos transforme; como ha dicho recientemente el Papa Francisco, "Dios nos ama. No tengamos miedo de amarlo. La fe se profesa con la boca y el corazón, con la palabra y con el amor".

La celebración de nuestras fiestas patronales puede ser también ocasión propicia para que recordemos el significado de la palabra patrón; ésta tiene dos significados que expresan perfectamente lo que san Marcos y san Francisco de Paula deben representar para aquellos que los veneramos como patronos. En primer lugar patrón significa modelo a seguir; y en efecto, si bien es cierto que el único modelo de vida que hemos de seguir los cristianos es el de Jesucristo, no lo es menos que nuestros santos siguieron a la perfección ese modelo, y por eso son ejemplo para nosotros de lo que significa ser cristianos y seguir a Jesucristo. En segundo lugar patrón es aquel que protege y da trabajo; en este sentido seguro que todos hemos experimentado alguna vez (o quizás muchas) la necesidad de acudir a la intercesión de san Marcos o de san Francisco para nosotros o para alguien muy querido, y hacemos bien en confiar en esa intercesión, puesto que ese es el oficio de los patronos: proteger; pero también dar trabajo, es decir, no olvidemos que aquellos que interceden por nosotros en nuestras necesidades también confían en que sigamos su ejemplo y trabajemos por un mundo y una sociedad mejor.

Ojalá que estos días de fiestas y convivencia vecinal sirvan para estrechar entre nosotros los lazos del amor y la caridad con los que san Marcos y san Francisco de Paula supieron ligar sus vidas a la del Señor Jesús, y que el clima vecinal de estos días sea el exponente de lo que todos deseamos para nuestro pueblo a lo largo de todo el año. Felices fiestas de corazón, y un saludo cordial de vuestro párroco y amigo.

*Agustín Rodríguez Gómez.*

## Saluda de la Comisión

A cercándose la fecha esperada y con enorme ilusión, desde la COMISIÓN DE FIESTAS DE SAN MARCOS, queremos aprovechar estas líneas para agradecer a todos aquellos que de una u otra manera han querido colaborar, para que a lo largo de estos cortos pero intensos días podamos disfrutar de unas agradables fiestas. MUCHAS GRACIAS, pues constituís el combustible que hace andar este tren.

Ni que decir tiene que debido a las circunstancias en las que nos encontramos esta tarea se nos hace cada vez mas difícil, no obstante hemos intentado llevarla con una sonrisa en la cara y con la ilusión de que pese a todo, con nuestro granito de arena logremos contribuir a pasar unos agradables días en nuestro pueblo, acompañados de familiares y paisanos.

Esperamos que cada una de las actividades programadas sea de vuestro agrado y que podáis disfrutar de cada una de ellas, nuestra mirada estará puesta en el cielo deseando que el tiempo nos acompañe y el sol brille con un VIVA SAN MARCOS.

¡¡VIVA NUESTRA FIESTA!!

LA COMISIÓN



*Torrequebradilla  
un lugar para  
La esperanza*

*Reinas, Damas y Mister*

### LA FIESTA Y TRADICIONES DE MI PUEBLO.

Soy un niño de 11 años y vivo en un pueblo llamado Torrequebradilla que es muy pequeño, pero para mi es grande porque vivo en el y me gusta mucho. Mi pueblo junto con otros 2 que son Villargordo y Vados de Torralba forman un municipio llamado Villatorres que pertenece a la provincia de Jaén y esta situado en la comunidad andaluza. Esto lo explico por si alguien no lo sabe, para que sepa donde esta situado y que pueda venir a visitarlo y también a la fiesta para que se lo pase muy bien conmigo y mis amigos.

La fiesta de nuestro pueblo es en el mes de Abril y es la primera fiesta de los alrededores, es el día 25 llamada " San Marcos."

Esta fiesta la organizan un conjunto de jóvenes del pueblo voluntarios que se ofrecen para organizar la fiesta para que no falte nada y que nos divirtamos lo máximo posible. Los jóvenes van pidiendo dinero a las pequeñas empresas, tiendas, comercios, cooperativas, etc. para recaudar dinero para organizar bien las fiestas y se le llama la comisión de fiestas junto con el alcalde pedáneo son los encargados de que la fiesta salga lo mejor posible y su gente queden contentos.

Esta fiesta consiste en lo siguiente el día anterior del 25 o sea el 24 por la noche alguien del pueblo ya elegido anteriormente es el pregonero, el cual da una especie de discurso contando la vida que había pasado cuando era pequeño recordando viejos tiempos por ejemplo: cuando jugaba en el pueblo con sus amigos, como se lo pasaban en el colegio, etc. y otras travesuras suyas que hacia cuando era pequeño. Después es la coronación de la reina y damas jóvenes, también infantiles y a un mister que este año es mi hermano, estos jóvenes son elegidos por la gente del pueblo unos días antes de la fiesta a la salida de misa. Después a continuación hay verbena para los mayores aunque a mi eso no me gusta, a mi lo que me gusta es las colchonetas, los coches locos, el canguro loco, etc. y ahí me lo paso muy bien con todos mis amigos.

Al día siguiente que es el día 25 una banda de música va a recoger a las reinas, damas y mister a sus casas para llevarlos a escuchar la misa de nuestro patrón San Marcos y la gente va vestida con la ropa típica de Andalucía como es el traje de gitana y traje de campero y después hacen una procesión que por el pueblo y se saca por las afueras del pueblo por un camino que se llama el cahiz para pedirle que llueva y riegue nuestros campos ya que raro es el año que no llueve por eso le llaman " San Marcos rey de los charcos", cuando termina la procesión se reparte el roscón de San Marcos que la panadería del pueblo dona para que lo pruebe toda la gente que asista y después la gente del pueblo prepara unas paellas para la gente que venga a nuestra fiesta puedan comer paella y beber cerveza gratis, y para los niños también refrescos de naranja y de limón. Luego hay juegos infantiles para los niños como son las cucañas que consisten en atar unos botijos a una soga atados a dos arboles, estos botijos van rellenos de caramelos, agua, harina, entradas para las atracciones, dinero, etc. y los niños están alrededor esperando que otro niño con los ojos tapados y con un palo en la mano rompa el botijo y cuando esta roto nos tiramos a coger todo lo que se a

caído para ver si son entradas o dinero que es lo que mas nos gusta. Luego también hacen la carrera de cintas que yo este año quiero participar y consiste en poner una cuerda con las cintas puestas con carretes y los niños con las bicicletas y un palito intentamos coger las máximas cintas posibles por que hay un trofeo para el que mas cintas coja. Después hay un partido de fútbol entre los niños del pueblo y de otro pueblo vecino y también hay otro trofeo para el equipo que gane. Por la noche hay otra vez verbena con una orquesta, pero yo donde mejor me lo pasó es en las atracciones que hay puestas y hay me paso toda la noche porque me gusta mucho.

Al día siguiente por la mañana sale un pasacalles con cabezudos y una banda de música y los niños van detrás y cuando acaba hay otra vez juegos para los niños durante toda la mañana que son el juego de la manzana, el juego del agua y el harina (es un juego un poco peligroso porque te puedes ahogar), la carrera de sacos (me encanta porque vas corriendo y saltando dentro de un saco), la cuchara y el huevo, y algunos mas que ahora mismo no me acuerdo y con estos juegos me lo paso muy bien. Después hay otra misa y procesión que sacan a dos santos a San Marcos y a San Francisco de Paula porque este ultimo santo es el patrón de nuestra iglesia y al terminar la procesión hay otra vez cerveza, refrescos, jamón y queso gratis y también hay platos típicos hechos por las madres del nueblo y le dan premios a los mejores platos que hav un jurado que los revisa. Luego por la tarde hav otra vez juegos para los niños y otro partido de fútbol que puede ser entre solteros y casados o para las mujeres entre solteras y casadas y cuando llega la noche otra vez hay verbena pero yo sigo yendo a las atracciones porque la música a mi me aburre un montón pero si que cada noche antes de irme a dormir me llevo a comer chocolate con churros para irme bien a la cama.

Al final de la fiesta ponen los cohetes o fuegos artificiales en el polideportivo como que es el final de la fiesta y todos los años me encanta verlos y sobre todo lo que más me gusta es el cohete final que es el gordo como lo llamamos todos porque hace mucho ruido y esto significa que la fiesta ha terminado.

Si vienes a nuestra fiesta estaremos encantado de conocerte y te enseñaremos nuestra frase mas famosa:

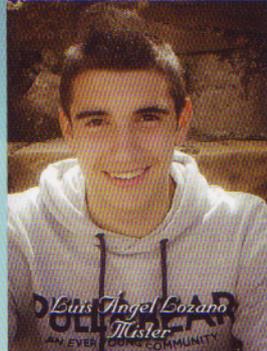
¡ VIVA SAN MARCOOS !

**Francisco Javier Tirado Berrio**

Ganador del I Concurso Literario Infantil  
"San Marcos Visto por los más pequeños".



*Almudena Tirado  
Reina Juvenil*



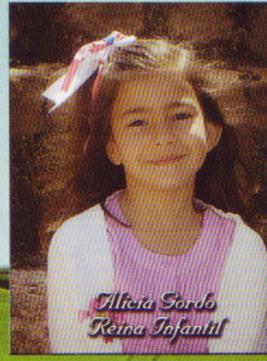
*Luis Angel Lozano  
Mister  
AN EVER LOVING COMMUNITY*



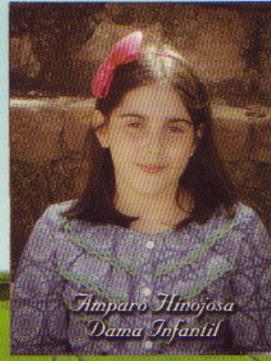
*Encarni González  
Dama Juvenil*



*Clara Tirado  
Dama Infantil*



*Alicia Sordo  
Reina Infantil*



*Amparo Hinojosa  
Dama Infantil*

*Reinas, Damas y Mister*

## PROGRAMACIÓN

## SABADO 20 DE ABRIL

**12:00h.** Jornada de Convivencia y Promoción de “Tenis” dirigido a niños de la localidad.

*Lugar: pistas Polideportivas.*

**18.00h.** Jornada de Convivencia y Promoción de “Balonmano” en el que podrán participar los niños interesados. A continuación reparto de refrescos.

*Lugar: Pistas Polideportivas.*

## DOMINGO 21 DE ABRIL

**12:00h.** I Concurso de Dibujo Infantil “Dibuja tu pueblo”.

*Lugar: Plaza Mayor.*

**17:00h.** Variedad de Juegos deportivos para niños/as de la localidad.

*Lugar: Pistas Polideportivas.*



## LUNES 22 DE ABRIL

**18.00h.** Partido de fútbol Sala clasificatorio correspondiente al II Campeonato de Fútbol Sala de San Marcos. Primer encuentro.

*Lugar: Pistas Polideportivas.*

## MARTES 23 DE ABRIL

**18.00h.** Partido de fútbol Sala clasificatorio correspondiente al II Campeonato de Fútbol Sala de San Marcos. Segundo encuentro.

*Lugar: Pistas Polideportivas.*

## MIÉRCOLES 24 DE ABRIL

**18.00h.** Partido de fútbol Sala clasificatorio correspondiente al tercer y cuarto puesto del II Campeonato de Fútbol Sala de San Marcos.

*Lugar: Pistas Polideportivas.*

**19.30h.** Partido de fútbol Sala clasificatorio correspondiente FINAL del II Campeonato de Fútbol Sala de San Marcos.

*Lugar: Pistas Polideportivas.*



## PROGRAMACIÓN



## JUEVES 25 DE ABRIL

**11.00h.** Repique de Campanas

**12.00h.** Misa y Procesión en honor a nuestro patrón San Marcos, acompañada por el grupo musical "Lágrimas de María" de Mancha Real. A continuación se repartirá el tradicional roscón de San Marcos.

**13.30h.** Cata de cerveza y vino acompañada de Jamón y Queso.

**18.00h.** Concentración y Ruta de bicicletas de montaña acompañada por el Club Ciclista "La Kambalá" de Villargordo, por parajes de Torrequebradilla, con regalos para todos los niños participantes. La salida tendrá lugar desde el Gimnasio.

**21.30h.** Pregón de fiestas a cargo de Dña. M<sup>a</sup> Ángeles Viedma. Coronación de las Reinas, Damas y Míster de las fiestas.

**23.00h.** Verbena popular amenizada por Cuarteto ZODIAKO.

*En el descanso se hará el sorteo.*

## VIERNES 26 DE ABRIL

**12.00h.** Juegos infantiles (gymkana, chocolatada.....), a continuación habrá reparto de golosinas para todos los niños asistentes.

**14.00h.** Convivencia en la Plaza Mayor con Cata de cerveza y vino, acompañada de degustación de embutidos, gentileza de "Embutidos Las Infantas".

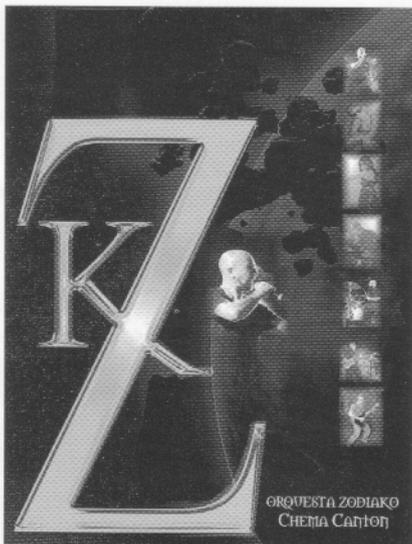
**18.30h.** Encuentro Fútbol Sala Infantil de entre los Equipos de Torrequebradilla y Villargordo. A continuación firma de camisetas por varios de los jugadores del Real Jaén.

*Lugar: Pistas Polideportivas.*

**22.30h.** Verbena popular amenizada por Chema Cantón y la Orquesta ZODIAKO.

*Durante el descanso:*

- Entrega del primer premio del II concurso Literario Infantil "San Marcos visto por los más pequeños", diploma y obsequios para todos los participantes.
- Exhibición de Bailes de Salón del Taller de Baile de Salón del Municipio, invitando a todos los aficionados que quieran participar.



## SABADO 27 DE ABRIL

## PROGRAMACIÓN

**9.00h.** II Campeonato de Petanca de Torrequebradilla.

*Lugar: Calle Extramuros (Las Eras).*

**12.00h.** Extraordinario y divertido pasacalles de Gigantes y Cabezudos acompañado por la Agrupación Musical "Andrés Martos Calles", con salida desde la Plaza Mayor. Posteriormente habrá reparto de golosinas para todos los niños.

**13.30h.** Concurso y Degustación de Platos Típicos acompañado de Cata de Cerveza y Vino.

**16.00h.** Concierto a cargo del Coro Rociero "A poquito a poco" de Villargordo.

**17.30h.** Tradicional Carrera de Cintas (calle Travesía La Fuente).

**18.30h.** Fútbol Espectáculo Solteras y Casadas.

**19.30h.** Gran Maratón Popular con atractivos premios locales para los participantes del municipio y premios para los atletas que nos visiten.

*Lugar de salida: gimnasio de la localidad.*

**22.30h.** Verbena popular a cargo de la orquesta MADRUGADA

## DOMINGO 28 DE ABRIL

**11.00h.** Pasacalles a cargo de la Asociación Músico Cultural Maestro Miguel de Villargordo.

**11.30h.** Misa y Procesión en Honor a San Francisco de Paula y San Marcos acompañada por la Agrupación Musical "Maestro Miguel".

**14.00h.** Degustación de Paella, Cata de Cerveza y Vino en la Playa Mayor.

**14.30h.** Concierto a cargo de los Coros Rocieros "Aires de nuestra Tierra" y "Poquito a Poco" de Villargordo.

**18.00h.** Juegos para todas las edades (botijos, la escoba, la silla.....) amenizada por la charanga "Los Pejigueras" de Villargordo.

*Lugar: Plaza Mayor*

**22.00h.** Espectáculo Pirotécnico.

¡¡¡Y...SE ACABÓ SAN MARCOS OTRO AÑO MÁS!!!!





*este era... Nuestro Pueblo*



*Torrequebradilla*  
- PARA EL RECUERDO -



*Torrequebradilla*  
- PARA EL RECUERDO -

# Torrequebradilla

- PARA EL RECUERDO -



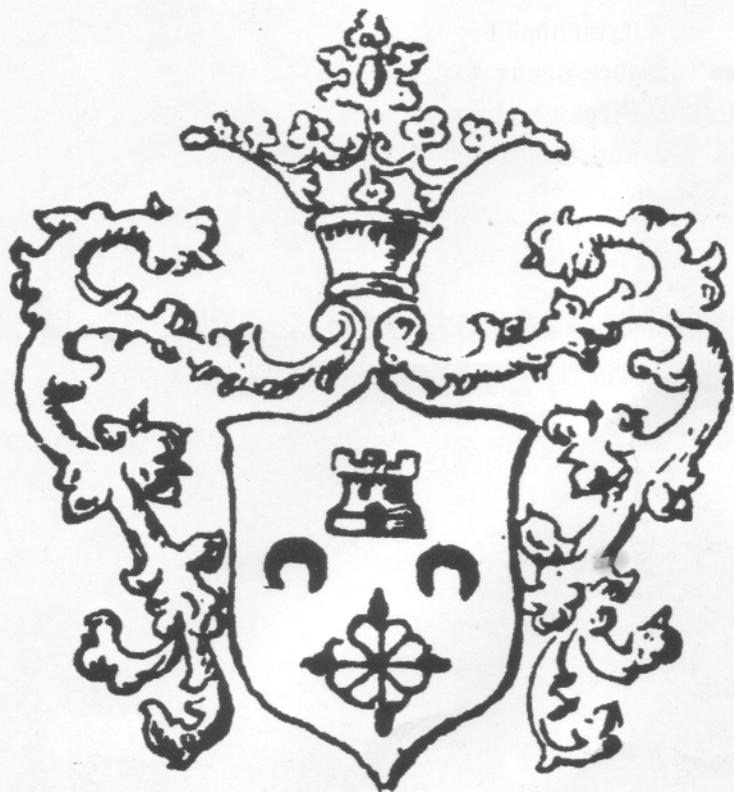
# Torrequebradilla

-PARA EL RECUERDO-



# Torrequibradilla

-PARA EL RECUERDO-



-Antiguo escudo de Torrequibradilla-